

1 PRIEDAS

**Bonos susitarimo Susitariančiųjų Šalių sprendimo dėl Susitarimo taikymo srities išplėtimo, siekiant pagerinti bendradarbiavimą priežiūros srityje, atsižvelgiant** **į MARPOL konvencijos VI priedo reikalavimus, projektas**

1983 m. Susitarimo dėl bendradarbiavimo sprendžiant Šiaurės jūros taršos nafta ir kitomis kenksmingomis medžiagomis klausimus (toliau – Susitarimas) Susitariančiosios Šalys,

primindamos Susitarimo 16 straipsnį, kuriame numatyta, kad viena arba kelios Susitariančiosios Šalys gali pasiūlyti iš dalies pakeisti Susitarimą ir kad šie pakeitimai gali būti vienbalsiai priimti Susitariančiųjų Šalių susirinkime,

siekdamos užtikrinti, kad Vyriausybė depozitarė kuo skubiau gautų patvirtinimo pranešimus iš visų Susitariančiųjų Šalių, kad tokie pakeitimai kuo greičiau įsigaliotų, kaip nustatyta Susitarimo 16 straipsnio 2 dalyje,

siekdamos gerinti Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą ir koordinavimą kovojant su neteisėta laivybos sukeliama oro tarša, kad būtų sumažinti jūroje deginamo didelį sieros ar azoto kiekį turinčio kuro neigiami padariniai žmonių sveikatai, biologinei įvairovei ir visai jūros aplinkai,

vienbalsiai priima šį sprendimą:

***1 dalis. Susitarimo pavadinimo pakeitimas***

Susitarimo pavadinimas iš dalies keičiamas taip:

„Susitarimas dėl bendradarbiavimo sprendžiant Šiaurės jūros taršos nafta ir kitomis kenksmingomis medžiagomis, įskaitant laivybos sukeliamą oro taršą, klausimus“.

**2 dalis. Susitarimo preambulės pakeitimas**

Susitarimo preambulė iš dalies keičiama taip:

„Belgijos Karalystės, Danijos Karalystės, Vokietijos Federacinės Respublikos, Prancūzijos Respublikos, Nyderlandų Karalystės, Norvegijos Karalystės, Švedijos Karalystės, Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės, Airijos Respublikos Vyriausybės ir Europos ekonominė bendrija[[1]](#footnote-1),

pripažindamos, kad jūros teršimas nafta ir kitomis kenksmingomis medžiagomis, taip pat laivybos sukeliama oro tarša Šiaurės jūros regione gali kelti pavojų jūros aplinkai, biologinei įvairovei, žmonių sveikatai ir atitinkamiems pakrantės valstybių interesams,

pažymėdamos, kad yra daug tokių rūšių taršos šaltinių, ir kad avarijos ir kiti įvykiai jūroje kelia didelį susirūpinimą,

įsitikinusios, kad siekiant apsaugoti valstybių pakrantes ir su jomis susijusius interesus, reikalingas gebėjimas kovoti su šių rūšių tarša ir aktyvus valstybių bendradarbiavimas bei savitarpio pagalba,

sveikindamos pažangą, jau padarytą remiantis Susitarimu dėl bendradarbiavimo sprendžiant Šiaurės jūros taršos nafta klausimus, pasirašytu 1969 m. birželio 9 d. Bonoje,

norėdamos plėtoti tolesnę savitarpio pagalbą ir bendradarbiavimą stebint įvairių rūšių taršą ir su ja kovojant,

susitarė:“

**3 dalis. 1 straipsnio pakeitimas**

1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

**„1 straipsnis**

Šis Susitarimas taikomas Šiaurės jūros regione, kaip apibrėžta šio Susitarimo 2 straipsnyje:

1. visais atvejais, kai naftos arba kitų kenksmingų medžiagų, teršiančių arba galinčių teršti jūrą, buvimas arba numatomas buvimas kelia rimtą ir neišvengiamą pavojų vienos ar kelių Susitariančiųjų Šalių pakrantei arba su ja susijusiems interesams, arba
2. visais atvejais, kai laivų išmetamų teršalų, kaip nustatyta MARPOL konvencijos VI priede, teršiančių arba galinčių teršti jūros aplinką, buvimas arba numatomas buvimas prisideda prie jūros eutrofikacijos ir kelia pavojų pakrantėje gyvenančių žmonių sveikatai arba gyvoms būtybėms jūroje, taip pat
3. vykdant priežiūrą kaip pagalbą, skirtą taršai aptikti ir kovoti su ja, kaip nustatyta šio straipsnio 1 ir 2 punktuose, bei užkirsti kelią kovos su tarša taisyklių pažeidimams.“

***4 dalis. 5 straipsnio pakeitimas***

5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

**„5 straipsnis**

1. Susitariančioji Šalis, sužinojusi apie avariją arba naftos ar kitų kenksmingų medžiagų, įskaitant laivų išmetamus teršalus, galinčių kelti rimtą pavojų kitos Susitariančiosios Šalies pakrantei ar su ja susijusiems interesams, buvimą Šiaurės jūros regione, nedelsdama praneša apie tai šiai Šaliai per jos kompetentingą instituciją.
2. Susitariančiosios Šalys įsipareigoja reikalauti visų su jų vėliavomis plaukiojančių laivų savininkų ir jų šalyse registruotų lėktuvų pilotų nedelsiant pagal aplinkybes pačiais tinkamiausiais būdais pranešti apie:
   * + 1. visas avarijas, lėmusias arba galinčias lemti jūros aplinkos teršimą;
       2. naftos arba kitų kenksmingų medžiagų, galinčių sukelti rimtą pavojų vienos ar kelių Susitariančiųjų Šalių pakrantei arba su ja susijusiems interesams, buvimą, pobūdį ir kiekį.
3. Susitariančiosios Šalys naudoja tipinę pranešimo apie taršą, kaip privaloma pagal šio straipsnio 1 dalį, formą.“

***5 dalis. 6 straipsnio pakeitimas***

6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

**„6 straipsnis**

1. Tik šio Susitarimo tikslais Šiaurės jūros regionas padalijamas į zonas, aprašytas šio Susitarimo priede.
2. Susitariančioji Šalis, kurios zonoje susidarė šio Susitarimo 1 straipsnio 1 punkte aprašyta padėtis, atlieka reikiamus bet kokios avarijos pobūdžio ir masto įvertinimus arba tam tikrais atvejais nustato naftos ar kitų kenksmingų medžiagų rūšį ir apytikslį kiekį bei jų judėjimo kryptį ir greitį.
3. Suinteresuotoji Susitariančioji Šalis per kitų Susitariančiųjų Šalių kompetentingas institucijas nedelsdama praneša joms apie savo įvertinimus ir visus veiksmus, kurių ji ėmėsi naftos ar kitų kenksmingų medžiagų atžvilgiu, ir stebi šias medžiagas tol, kol jos yra toje zonoje.
4. Susitariančiųjų Šalių įsipareigojimai remiantis šio straipsnio nuostatomis dėl bendros atsakomybės zonų aptariami specialiuose tarp suinteresuotųjų Susitariančiųjų Šalių sudaromuose techniniuose susitarimuose. Apie šiuos susitarimus pranešama kitoms Susitariančiosioms Šalims.“

***6 dalis. 15 straipsnio pakeitimas***

15 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

**„15 straipsnis**

1. Susitariančiosios Šalys priima nuostatas dėl su šiuo Susitarimu susijusių sekretoriato pareigų atlikimo, atsižvelgdamos į kitas priemones, taikomas pagal kitus tarptautinius susitarimus dėl jūros aplinkos teršimo prevencijos, galiojančius tam pačiam regionui, kaip ir šis Susitarimas.
2. Kiekviena Susitariančioji Šalis padengia 2,5 % metinių Susitarimo įgyvendinimo išlaidų. Susitarimo išlaidų likutis Susitariančiosioms Šalims, išskyrus Europos ekonominę bendriją, paskirstomas proporcingai pagal jų bendrąjį nacionalinį produktą remiantis Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos reguliariai patvirtinama vertinimo skale. Susitariančiosios Šalies įnašas į šį likutį negali viršyti jo 20 %.“

***7 dalis. Įsigaliojimas***

Šis sprendimas įsigalioja antro mėnesio po tos dienos, kai Vyriausybė depozitarė gauna patvirtinimo pranešimus iš visų Susitariančiųjų Šalių, pirmą dieną.

2 PRIEDAS

**Bonos susitarimo Susitariančiųjų Šalių sprendimo, atsižvelgiant į Ispanijos Karalystės prisijungimą prie Susitarimo, projektas**

Susitarimo dėl bendradarbiavimo sprendžiant Šiaurės jūros taršos nafta ir kitomis kenksmingomis medžiagomis klausimus (toliau – Susitarimas) Susitariančiosios Šalys,

PRIMINDAMOS Susitarimo 20 straipsnį, kuriame numatyta, kad Susitariančiosios Šalys gali vienbalsiai kviesti bet kurią kitą Šiaurės rytų Atlanto regiono pakrantės valstybę prisijungti prie Susitarimo ir kad tokiu atveju atitinkamai iš dalies keičiamas šio Susitarimo 2 straipsnis ir priedas,

IŠREIŠKUSIOS savo vienbalsiai pripažintą ketinimą pakviesti Ispaniją prisijungti prie Susitarimo,

PALANKIAI VERTINDAMOS Ispanijos norą prisijungti prie Susitarimo,

vienbalsiai nusprendžia

***1 dalis. Ispanijai skirtas kvietimas pagal 20 straipsnį***

Remiantis 20 straipsniu, Susitariančiosios Šalys vienbalsiai kviečia Ispaniją prisijungti prie Bonos susitarimo. Atsižvelgiant į šį kvietimą, priimami toliau pateikti šio Susitarimo 2 straipsnio ir priedo pakeitimai.

***2 dalis. 2 straipsnio pakeitimas***

Susitarimo 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

**„2 straipsnis**

Šiame Susitarime Šiaurės jūros regionas – jūros regionas, kurį sudaro:

* + - 1. Šiaurės jūra tiesiai į pietus nuo 61° 0' 00,00" šiaurės platumos;
      2. Skagerakas, kurio pietinė riba nustatoma į rytus nuo Sko iškyšulio 57° 44' 43,00" šiaurės platumos;
      3. Biskajos įlanka, kurios pietinę ir vakarinę ribas žymi šio Susitarimo priedo I dalyje nurodyta linija;
      4. kiti vandenys, apimantys Airijos jūrą, Keltų jūrą, Melino jūrą, Didįjį Minčą, Mažąjį Minčą, Norvegijos jūros dalį, Šiaurės rytų Atlanto regiono dalis, kurių vakarinę ir šiaurinę ribas žymi šio Susitarimo priedo II dalyje nurodyta linija.“

***3 dalis. Susitarimo priedo pakeitimas***

Susitarimo priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo priedėlyje.

***4 dalis. Įsigaliojimas***

Šiame sprendime pateikti pakeitimai įsigalioja antro mėnesio po tos dienos, kai Ispanija deponuoja savo prisijungimo dokumentą, pirmą dieną.

**Priedėlis**

**„1983 M. SUSITARIMO DĖL BENDRADARBIAVIMO SPRENDŽIANT**

**ŠIAURĖS JŪROS TARŠOS NAFTA IR KITOMIS KENKSMINGOMIS MEDŽIAGOMIS KLAUSIMUS PRIEDAS**

**Šiaurės jūros regionui priklausančios Atlanto vandenyno ribos ir šio susitarimo 6 straipsnyje nurodytų zonų aprašymas**

**Šiaurės jūros regionui priklausanti Atlanto vandenyno riba**

**I dalis. Regiono, kuriam taikomas Bonos susitarimas, pietinę ir pietvakarių ribas žyminti linija**

Lamanšo sąsiaurio ir jo prieigų pietvakarių ribą ir Biskajos įlankos pietinę ir vakarinę ribas žymi linija, kuri:

i) prasideda vakariniame Ispanijos pakrantės taške 42° 30' 04,25" N 8° 52' 18,22" W;

ii) iš ten loksodromine linija pasiekia tašką 42° 30' 04,32" N 10° 24' 55,16" W;

iii) iš ten loksodromine linija pasiekia tašką 46° 00' 04,07" N 10° 24' 54,86" W;

iv) iš ten loksodromine linija pasiekia tašką 46° 00' 04,06" N 9° 59' 54,88" W;

v) iš ten linija pasiekia 48° 27' 00,00" šiaurės platumos lygiagretės ir linijos (toliau – 1983 m. Bonos susitarimo linija), nubrėžtos 50 jūrmylių į vakarus nuo linijos, jungiančios Vesano salą su Scilio salomis, sankirtą;

vi) iš to sankirtos taško 1983 m. Bonos susitarimo linija pasiekia šiaurėje esančią sankirtą su linija, žyminčia Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės kontinentinio šelfo ribą, kaip nustatyta 1977 m. birželio 30 d. arbitražo sprendime;

vii) iš to sankirtos taško linija pasiekia tos ribos vakaruose esantį tašką 48° 10' 00,00" N 9° 22' 15,91" W, ir

viii) iš ten 48° 10' 00,00" šiaurės platumos lygiagrete pasiekia vakaruose esantį tašką 48° 10' 00,00" N 10° 0' 00,00" W.

**II dalis. Linija, žyminti kitų vandenų, kuriems taikomas Susitarimas, vakarinę ir šiaurinę ribas**

Kitų vandenų, kuriems taikomas Susitarimas, apimančių Airijos jūrą, Keltų jūrą, Melino jūrą, Didįjį Minčą, Mažąjį Minčą, Norvegijos jūros dalį, Šiaurės rytų Atlanto regiono dalis, vakarinę ir šiaurinę ribas žymi linija, kuri:

i) prasideda taške 48° 10' 00,00" N 0° 00' 00,00" W;

ii) iš ten Airijos atsakomybės už jūros taršą zonos vakarine riba (t. y. linija, kuri kiekviename taške 200 jūrmylių nutolusi nuo artimiausio bazinių linijų, nustatytų 1959–1988 m. Airijos jūros klausimų jurisdikcijos aktuose, taško) pasiekia tašką 56° 42' 00,00" N 14° 00' 00,00" W;

iii) iš ten 1996 m. Jungtinės Karalystės prekybinės laivybos (Taršos prevencija) (Apribojimai) taisyklėse su pakeitimais, padarytais 1997 m. prekybinės laivybos (Taršos prevencija) (Apribojimai) taisyklėmis, nustatytos zonos vakarine riba (t. y. linijomis, kuriomis žemiau pateiktoje 1 lentelėje išvardyti taškai sujungiami ta tvarka, kuria yra išvardyti) pasiekia tašką 63° 38' 10,68" N 0° 30' 00,00" W, ir

iv) iš ten 63° 38' 10,68" šiaurės platumos lygiagrete rytuose pasiekia Norvegijos pakrantę.

**1 lentelė.** 1996 m. Jungtinės Karalystės prekybinės laivybos (Taršos prevencija) (Apribojimai) taisyklėse su pakeitimais nustatytos zonos vakarinę ribą žymintys taškai ir linijos

|  |  |
| --- | --- |
| **Taškai, nurodyti Jungtinės Karalystės taisyklėse su pakeitimais, ir jų koordinatės** | **Linijos segmentas tarp šių taškų** |
| 27. 56° 42' 00,00" N 14° 0' 00,00" W | 27–28 ilgumos dienovidinis |
| 28. 56° 49' 00,00" N 14° 0' 00,00" W | 28–29 platumos lygiagretė |
| 29. 56° 49' 00,00" N 14° 30' 34,00" W | 29–30 lankas, išmatavus 200 jūrmylių nuo atitinkamų bazinių taškų Sent Kildoje, nuo kurios matuojamas teritorinės jūros plotis |
| 30. 57° 52' 22,00" N 14° 53' 22,00" W | 30–31 lankas, išmatavus 200 jūrmylių nuo atitinkamų bazinių taškų Sent Kildoje, nuo kurios matuojamas teritorinės jūros plotis |
| 31. 58°30' 00,00" N 14° 48' 58,00" W | 31–32 lankas, išmatavus 200 jūrmylių nuo atitinkamų bazinių taškų Sent Kildoje, nuo kurios matuojamas teritorinės jūros plotis |
| 32. 59° 0' 00,00" N 14° 35' 07,00" W | 32–33 lankas, išmatavus 200 jūrmylių nuo atitinkamų bazinių taškų Sent Kildoje, nuo kurios matuojamas teritorinės jūros plotis |
| 33. 59° 40' 54,00" N 13° 58' 10,00" W | 33–34 lankas, išmatavus 200 jūrmylių nuo atitinkamų bazinių taškų Sent Kildoje, nuo kurios matuojamas teritorinės jūros plotis |
| 34. 59° 50' 00,00" N 13° 46' 24,00" W | 34–35 platumos lygiagretė |
| 35. 59° 50' 00,00" N 5° 0' 00,00" W | 35–36 ilgumos dienovidinis |
| 36. 60° 10' 00,00" N 5° 0' 00,00" W | 36–37 platumos lygiagretė |
| 37. 60° 10' 00,00" N 4° 48' 00,00" W | 37–38 ilgumos dienovidinis |
| 38. 60° 20' 00,00" N 4° 48' 00,00" W | 38–39 platumos lygiagretė |
| 39. 60° 20' 00,00" N 4° 24' 00,00" W | 39–40 ilgumos dienovidinis |
| 40. 60° 40' 00,00" N 4° 24' 00,00" W | 40–41 platumos lygiagretė |
| 41. 60° 40' 00,00" N 4° 0' 00,00" W | 41–42 ilgumos dienovidinis |
| 42. 61° 0' 00,00" N 4° 0' 00,00" W | 42–43 platumos lygiagretė |
| 43. 61° 0' 00,00" N 3° 36' 00,00" W | 43–44 ilgumos dienovidinis |
| 44. 61° 30' 00,00" N 3° 36' 00,00" W | 44–45 platumos lygiagretė |
| 45. 61° 30' 00,00" N 3° 0' 00,00" W | 45–46 ilgumos dienovidinis |
| 46. 61° 45' 00,00" N 3° 0' 00,00" W | 46–47 platumos lygiagretė |
| 47. 61° 45' 00,00" N 2° 48' 00,00" W | 47–48 ilgumos dienovidinis |
| 48. 62° 0' 00,00" N 2° 48' 00,00" W | 48–49 platumos lygiagretė |
| 49. 62° 0' 00,00" N 2° 0' 00,00" W | 49–50 ilgumos dienovidinis |
| 50. 62° 30' 00,00" N 2° 0' 00,00" W | 50–51 platumos lygiagretė |
| 51. 62° 30' 00,00" N 1° 36' 00,00" W | 51–52 ilgumos dienovidinis |
| 52. 62° 40' 00,00" N 1° 36' 00,00" W | 52–53 platumos lygiagretė |
| 53. 62° 40' 00,00" N 1° 0' 00,00" W | 53–54 ilgumos dienovidinis |
| 54. 63° 20' 00,00" N 1° 0' 00,00" W | 54–55 platumos lygiagretė |
| 55. 63° 20' 00,00" N 0° 30' 00,00" W | 55–56 ilgumos dienovidinis |
| 56. 63° 38' 10,68" N 0° 30' 00,00" W |  |

**Šio Susitarimo 6 straipsnyje nurodytų atsakomybės zonų ribos**

**III dalis.** **Nacionalinės atsakomybės zonų ribos**

1) **Bendroji informacija.** Kai atsakomybės zonos ribos žymimos įvairiomis linijomis, kuriomis sujungiami išvardyti taškai, tų linijų pobūdis yra kiekvieno taško atžvilgiu nustatytas pobūdis, atitinkantis linijos, kuria tas taškas sujungiamas su kitu tašku, pobūdį.

2) **Danija.** Danijos nacionalinės atsakomybės zona ribojama šiomis linijomis:

a) linija, kuri prasideda Danijos ir Vokietijos bendros atsakomybės zonos ribos, kaip apibrėžta žemiau pateiktoje IV dalyje, ir linijos, jungiančios tašką 55° 10' 03,40" N 7° 33' 09,60" E ir pirmąjį tašką DE1 / DK1, sankirtoje, ir šia linija pasiekia tašką DE1 / DK1;

b) įvairios linijos, sujungiančios toliau nurodytus taškus tokia tvarka, kuria jie yra išvardyti:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zonos ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** | **Kiti taškai, kurių koordinatės tokios pat** |
| DK1 55° 30' 40,30" N 5° 45' 00,00" E | Geodezinė | DE1 |
| DK2 55° 15' 00,00" N 5° 24' 12,00" O | Geodezinė | DE2 |
| DK3 55° 15' 00,00" N 5° 9' 00,00" O | Geodezinė | DE3 |
| DK4 55° 24' 15,00" N 4° 45' 00,00" O | Geodezinė | DE4 |
| DK5 55° 46' 21,80" N 4° 15' 00,00" E | Geodezinė | DE5 |
| DK6 55° 55' 09,40" N 3° 21' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DE6 |
| DK7 56° 5' 12,00" N 3° 15' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK23, NO23 |
| DK8 56° 35' 30,00" N 5° 2' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NO24 |
| DK9 57° 10' 30,00" N 6° 56' 12,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NO25 |
| DK10 57° 29' 54,00" N 7° 59' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NO26 |
| DK11 57° 37' 06,00" N 8° 27' 30,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NO27 |
| DK12 57° 41' 48,00" N 8° 53' 18,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NO28 |
| DK13 57° 59' 18,00" N 9° 23' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NO29 |
| DK14 58° 15' 41,20" N 10° 1' 48,10" E | Didžiojo apskritimo lankas | NO30, SE4 |
| DK15 58° 8' 00,10" N 10° 32' 32,80" E | Geodezinė | SE3 |
| DK16 57° 49' 00,60" N 11° 2' 55,60" E | Geodezinė | SE2 |
| DK17 57° 44' 43,00" N 11° 7' 04,00" E |  | SE1 |

3) **Vokietija.** Vokietijos nacionalinės atsakomybės zona ribojama šiomis linijomis:

a) linija, kuri prasideda Danijos ir Vokietijos bendros atsakomybės zonos ribos, kaip apibrėžta žemiau pateiktoje IV dalyje, ir linijos, jungiančios tašką 55° 10' 03,40" N 7° 33' 09,60" E ir pirmąjį tašką DE1 / DK1, sankirtoje, ir šia linija pasiekia tašką DE1 / DK1;

b) įvairios linijos, sujungiančios toliau nurodytus taškus tokia tvarka, kuria jie yra išvardyti:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zonos ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** | **Kiti taškai, kurių koordinatės tokios pat** |
| DE1 55° 30' 40,30" N 5° 45' 00,00" E | Geodezinė | DK1 |
| DE2 55° 15' 00,00" N 5° 24' 12,00" E | Geodezinė | DK2 |
| DE3 55° 15' 00,00" N 5° 9' 00,00" E | Geodezinė | DK3 |
| DE4 55° 24' 15,00" N 4° 45' 00,00" E | Geodezinė | DK4 |
| DE5 55° 46' 21,80" N 4° 15' 00,00" E | Geodezinė | DK5 |
| DE6 55° 55' 09,40" N 3° 21' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DK6 |
| DE7 55° 50' 06,00" N 3° 24' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK24 |
| DE8 55° 45' 54,00" N 3° 22' 13,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL19 |
| DE9 55° 20' 00,00" N 4° 20' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL20 |
| DE10 55° 0' 00,00" N 5° 0' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL21 |
| DE11 54° 37' 12,00" N 5° 0' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL22 |
| DE12 54° 11' 12,00" N 6° 0' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL23 |
| DE13 53° 59' 56,80" N 6° 6' 28,20" E |  | NL24 |

c) nuo taško DE12 į sausumos pusę, linija nuo to taško link taško DE13 (kitas sutartas ribos nustatymo taškas 53° 59' 56,80" N 6° 6' 28,20" E) iki tos linijos ir Nyderlandų ir Vokietijos bendros atsakomybės zonos, nurodytos toliau pateiktoje IV dalyje, ribos sankirtos taško.

4) **Airija.** Airijos nacionalinės atsakomybės zona ribojama šiomis linijomis:

a) šiaurėje – įvairios linijos, sujungiančios 3 lentelėje išvardytus taškus ta tvarka, kuria jie yra išvardyti;

b) vakaruose – Šiaurės jūros regiono vakarinė riba;

c) rytuose ir pietuose – įvairios linijos, sujungiančios 2 lentelėje išvardytus taškus ta tvarka, kuria jie yra išvardyti.

5) **Nyderlandai.** Nyderlandų nacionalinės atsakomybės zonos ribas pietuose žymi 51°51' 52,1267" šiaurės platumos lygiagretė, o į šiaurę nuo šios platumos lygiagretės – toliau nurodytos linijos:

a) įvairios linijos, sujungiančios toliau nurodytus taškus tokia tvarka, kuria jie yra išvardyti:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zonos ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** | **Kiti taškai, kurių koordinatės tokios pat** |
| NL1 51° 51' 52,1267" N 2° 31' 48,0975" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK42 |
| NL2 51° 59' 00,00" N 2° 37' 36,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK41 |
| NL3 52° 1' 00,00" N 2° 39' 30,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK40 |
| NL4 52° 5' 18,00" N 2° 42' 12,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK39 |
| NL5 52° 6' 00,00" N 2° 42' 54,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK38 |
| NL6 52° 12' 24,00" N 2° 50' 24,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK37 |
| NL7 52° 17' 24,00" N 2° 56' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK36 |
| NL8 52° 25' 00,00" N 3° 3' 30,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK35 |
| NL9 52° 37' 18,00" N 3° 11' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK34 |
| NL10 52° 47' 00,00" N 3° 12' 18,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK33 |
| NL11 52° 53' 00,00" N 3° 10' 30,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK32 |
| NL12 53° 18' 06,00" N 3° 3' 24,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK31 |
| NL13 53° 28' 12,00" N 3° 1' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK30 |
| NL14 53° 35' 06,00" N 2° 59' 18,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK29 |
| NL15 53° 40' 06,00" N 2° 57' 24,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK28 |
| NL16 53° 57' 48,00" N 2° 52' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK27 |
| NL17 54° 22' 48,00" N 2° 45' 48,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK26 |
| NL18 54° 37' 18,00" N 2° 53' 54,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK25 |
| NL19 55° 45' 54,00" N 3° 22' 13,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DE8 |
| NL20 55° 20' 00,00" N 4° 20' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DE9 |
| NL21 55° 0' 00,00" N 5° 0' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DE10 |
| NL22 54° 37' 12,00" N 5° 0' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DE11 |
| NL23 54° 11' 12,00" N 6° 0' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DE12 |
| NL24 53° 59' 56,80" N 6° 6' 28,20" E |  | DE13 |

b) nuo taško NL23 į sausumos pusę, linija nuo to taško link taško NL24 (kitas sutartas ribos nustatymo taškas 53° 59' 56,80" N 6° 6' 28,20" E) iki tos linijos ir Nyderlandų ir Vokietijos bendros atsakomybės zonos, nurodytos toliau pateiktoje IV dalyje, ribos sankirtos taško.

6) **Norvegija.** Norvegijos nacionalinės atsakomybės zonos ribas šiaurėje žymi 63° 38' 10,68" šiaurės platumos lygiagretė, o į vakarus, pietus ir rytus – toliau nurodytos linijos:

a) įvairios linijos, sujungiančios 4 lentelėje išvardytus taškus ta tvarka, kuria jie yra išvardyti;

b) į pietus nuo paskutinio toje lentelėje nurodyto taško – įvairios linijos, sujungiančios toliau nurodytus taškus ta tvarka, kuria jie yra išvardyti:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zonos ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** | **Kiti taškai, kurių koordinatės tokios pat** |
| NO23 56° 5' 12,00" N 3° 15' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | UK23, DK7 |
| NO24 56° 35' 30,00" N 5° 2' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DK8 |
| NO25 57° 10' 30,00" N 6° 56' 12,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DK9 |
| NO26 57° 29' 54,00" N 7° 59' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DK10 |
| NO27 57° 37' 06,00" N 8° 27' 30,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DK11 |
| NO28 57° 41' 48,00" N 8° 53' 18,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DK12 |
| NO29 57° 59' 18,00" N 9° 23' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DK13 |
| NO30 58° 15' 41,20" N 10° 1' 48,10" E (A taškas) | Didžiojo apskritimo lankas | SE4, DK14 |
| NO31 58° 30' 41,20" N 10° 8' 46,90" E (B taškas) | Didžiojo apskritimo lankas | SE5 |
| NO32 58° 45' 41,30" N 10° 35' 40,00" E (C taškas) | Loksodrominė | SE6 |
| NO33 58° 53' 34,00" N 10° 38' 25,00" E (D taškas) |  | SE7 |

c) tuomet Norvegijos ir Švedijos sieną žyminti linija.

7) **Švedija.** Švedijos nacionalinės atsakomybės zonos ribas pietuose žymi 57° 44' 43,00" šiaurės platumos lygiagretė, o į šiaurę nuo šios platumos lygiagretės – įvairios linijos:

a) sujungiančios toliau nurodytus taškus tokia tvarka, kuria jie yra išvardyti:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zonų ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** | **Kiti taškai, kurių koordinatės tokios pat** |
| SE1 57° 44' 43,00" N 11° 7' 04,00" E | Geodezinė | DK17 |
| SE2 57° 49' 00,60" N 11° 2' 55,60" E | Geodezinė | DK16 |
| SE3 58° 8' 00,10" N 10° 32' 32,80" E | Geodezinė | DK15 |
| SE4 58° 15' 41,20" N 10° 1' 48,10" E (A taškas) | Didžiojo apskritimo lankas | DK14, NO30 |
| SE5 58° 30' 41,20" N 10° 8' 46,90" E (B taškas) | Didžiojo apskritimo lankas | NO31 |
| SE6 58° 45' 41,30" N 10° 35' 40,00" E (C taškas) | Loksodrominė | NO32 |
| SE7 58° 53' 34,00" N 10° 38' 25,00" E (D taškas) |  | NO33 |

b) tuomet Švedijos ir Norvegijos sieną žyminti linija.

8) **Jungtinė Karalystė.** Jungtinės Karalystės nacionalinės atsakomybės zonos ribas žymi:

a) rytuose – įvairios linijos, kurias sudaro:

i) įvairios linijos, sujungiančios 4 lentelėje išvardytus taškus ta tvarka, kuria jie yra išvardyti;

ii) įvairios linijos, sujungiančios toliau nurodytus taškus tokia tvarka, kuria jie yra išvardyti:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zonos ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** | **Kiti taškai, kurių koordinatės tokios pat** |
| UK23 56° 5' 12,00" N 3° 15' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NO23, DK7 |
| UK24 55° 50' 06,00" N 3° 24' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | DE7 |
| UK25 54° 37' 18,00" N 2° 53' 54,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL18 |
| UK26 54° 22' 48,00" N 2° 45' 48,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL17 |
| UK27 53° 57' 48,00" N 2° 52' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL16 |
| UK28 53° 40' 06,00" N 2° 57' 24,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL15 |
| UK29 53° 35' 06,00" N 2° 59' 18,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL14 |
| UK30 53° 28' 12,00" N 3° 1' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL13 |
| UK31 53° 18' 06,00" N 3° 3' 24,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL12 |
| UK32 52° 53' 00,00" N 3° 10' 30,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL11 |
| UK33 52° 47' 00,00" N 3° 12' 18,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL10 |
| UK34 52° 37' 18,00" N 3° 11' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL9 |
| UK35 52° 25' 00,00" N 3° 3' 30,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL8 |
| UK36 52° 17' 24,00" N 2° 56' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL7 |
| UK37 52° 12' 24,00" N 2° 50' 24,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL6 |
| UK38 52° 6' 00,00" N 2° 42' 54,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL5 |
| UK39 52° 5' 18,00" N 2° 42' 12,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL4 |
| UK40 52° 1' 00,00" N 2° 39' 30,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL3 |
| UK41 51° 59' 00,00" N 2° 37' 36,00" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL2 |
| UK42 51° 51' 52,1267" N 2° 31' 48,0975" E | Didžiojo apskritimo lankas | NL1 |

b) pietuose ir vakaruose – toliau nurodytos įvairios linijos:

i) linija, prasidedanti labiausiai į vakarus nutolusiame Scilio salų taške, ir sujungianti tą tašką su tašku 49° 52' 00,00" N 7° 44' 00,00" W;

ii) iš ten 1983 m. Bonos susitarimo linija (kaip apibrėžta pirmiau pateiktoje I dalyje) pasiekia pietuose esančią sankirtą su linija, žyminčia Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės kontinentinio šelfo ribą, kaip nustatyta 1977 m. birželio 30 d. arbitražo sprendime;

iii) iš to sankirtos taško linija pasiekia tos ribos vakaruose esantį tašką 48° 10' 00,00" N 9° 22' 15,91" W, ir

iv) iš ten įvairios linijos sujungia 2 lentelėje išvardytus taškus ta tvarka, kuria jie yra išvardyti, su greta Šiaurės Airijos esančios teritorinės jūros išorine riba taške 54° 0' 00,00" N 05° 36' 20,00" W;

c) vakaruose ir šiaurėje – toliau nurodytos įvairios linijos:

i) linija, sujungianti greta Šiaurės Airijos esančios teritorinės jūros tašką su arčiausiai to taško esančiu tašku 55° 31' 13,36" N 6° 45' 00,00" W;

ii) iš ten įvairios linijos sujungia 3 lentelėje išvardytus taškus ta tvarka, kuria jie yra išvardyti, iki taško 56° 42' 00,00" N 14° 00' 00,00" W;

iii) iš ten linija palei vakarinę ir šiaurinę Šiaurės jūros regiono ribas pasiekia tašką 63° 38' 10,68" N 0° 30' 00,00" W.

**2 lentelė. Airijos ir Jungtinės Karalystės atsakomybės zonų ribą žymintys taškai ir linijos (rytai ir pietūs)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Zonų ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** |
| IR1 / UK50 48° 10' 00,00" N 10° 0' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR2 / UK51 48° 20' 00,00" N 10° 0' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR3 / UK52 48° 20' 00,00" N 9° 48' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR4 / UK53 48° 30' 00,00" N 9° 48' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR5 / UK54 48° 30' 00,00" N 9° 36' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR6 / UK55 48° 50' 00,00" N 9° 36' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR7 / UK56 48° 50' 00,00" N 9° 24' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR8 / UK57 49° 0' 00,00" N 9° 24' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR9 / UK58 49° 0' 00,00" N 9° 17' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR10 / UK59 49° 10' 00,00" N 9° 17' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR11 / UK60 49° 10' 00,00" N 9° 12' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR12 / UK61 49° 20' 00,00" N 9° 12' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR13 / UK62 49° 20' 00,00" N 9° 3' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR14 / UK63 49° 30' 00,00" N 9° 3' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR15 / UK64 49° 30' 00,00" N 8° 54' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR16 / UK65 49° 40' 00,00" N 8° 54' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR17 / UK66 49° 40' 00,00" N 8° 45' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR18 / UK67 49° 50' 00,00" N 8° 45' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR19 / UK68 49° 50' 00,00" N 8° 36' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR20 / UK69 50° 0' 00,00" N 8° 36' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR21 / UK70 50° 0' 00,00" N 8° 24' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR22 / UK71 50° 10' 00,00" N 8° 24' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR23 / UK72 50° 10' 00,00" N 8° 12' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR24 / UK73 50° 20' 00,00" N 8° 12' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR25 / UK74 50° 20' 00,00" N 8° 0' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR26 / UK75 50° 30' 00,00" N 8° 0' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR27 / UK76 50° 30' 00,00" N 7° 36' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR28 / UK77 50° 40' 00,00" N 7° 36' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR29 / UK78 50° 40' 00,00" N 7° 12' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR30 / UK79 50° 50' 00,00" N 7° 12' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR31 / UK80 50° 50' 00,00" N 7° 3' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR32 / UK81 51° 0' 00,00" N 7° 3' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR33 / UK82 51° 0' 00,00" N 6° 48' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR34 / UK83 51° 10' 00,00" N 6° 48' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR35 / UK84 51° 10' 00,00" N 6° 42' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR36 / UK85 51° 20' 00,00" N 6° 42' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR37 / UK86 51° 20' 00,00" N 6° 33' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR38 / UK87 51° 30' 00,00" N 6° 33' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR39 / UK88 51° 30' 00,00" N 6° 18' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR40 / UK89 51° 40' 00,00" N 6° 18' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR41 / UK90 51° 40' 00,00" N 6° 6' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR42 / UK91 51° 50' 00,00" N 6° 6' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR43 / UK92 51° 50' 00,00" N 6° 0' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR44 / UK93 51° 54' 00,00" N 6° 0' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR45 / UK94 51° 54' 00,00" N 5° 57' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR46 / UK95 51° 58' 00,00" N 5° 57' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR47 / UK96 51° 58' 00,00" N 5° 54' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR48 / UK97 52° 0' 00,00" N 5° 54' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR49 / UK98 52° 0' 00,00" N 5° 50' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR50 / UK99 52° 4' 00,00" N 5° 50' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR51 / UK100 52° 4' 00,00" N 5° 46' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR52 / UK101 52° 8' 00,00" N 5° 46' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR53 / UK102 52° 8' 00,00" N 5° 42' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR54 / UK103 52° 12' 00,00" N 5° 42' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR55 / UK104 52° 12' 00,00" N 5° 39' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR56 / UK105 52° 16' 00,00" N 5° 39' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR57 / UK106 52° 16' 00,00" N 5° 35' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR58 / UK107 52° 24' 00,00" N 5° 35' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR59 / UK108 52° 24' 00,00" N 5° 22' 48,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR60 / UK109 52° 32' 00,00" N 5° 22' 48,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR61 / UK110 52° 32' 00,00" N 5° 28' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR62 / UK111 52° 44' 00,00" N 5° 28' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR63 / UK112 52° 44' 00,00" N 5° 24' 30,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR64 / UK113 52° 52' 00,00" N 5° 24' 30,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR65 / UK114 52° 52' 00,00" N 5° 22' 30,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR66 / UK115 52° 59' 00,00" N 5° 22' 30,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR67 / UK116 52° 59' 00,00" N 5° 19' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR68 / UK117 53° 9' 00,00" N 5° 19' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR69 / UK118 53° 9' 00,00" N 5° 20' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR70 / UK119 53° 26' 00,00" N 5° 20' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR71 / UK120 53° 26' 00,00" N 5° 19' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR72 / UK121 53° 32' 00,00" N 5° 19' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR73 / UK122 53° 32' 00,00" N 5° 17' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR74 / UK123 53° 39' 00,00" N 5° 17' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR75 / UK124 53° 39' 00,00" N 5° 16' 20,40" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR76 / UK125 53° 42' 08,40" N 5° 16' 20,40" W | Platumos lygiagretė |
| IR77 / UK126 53° 42' 08,40" N 5° 17' 51,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR78 / UK127 53° 44' 24,00" N 5° 17' 51,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR79 / UK128 53° 44' 24,00" N 5° 19' 19,80" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR80 / UK129 53° 45' 48,00" N 5° 19' 19,80" W | Platumos lygiagretė |
| IR81 / UK130 53° 45' 48,00" N 5° 22' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR82 / UK131 53° 46' 00,00" N 5° 22' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR83 / UK132 53° 46' 00,00" N 5° 19' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR84 / UK133 53° 59' 56,95" N 5° 19' 00,00" W |  |

**3 lentelė. Airijos ir Jungtinės Karalystės atsakomybės zonų ribą žymintys taškai ir linijos (šiaurė)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Zonų ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** |
| IR85 / UK134 55° 31' 13,36" N 6° 45' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR86 / UK135 55° 28' 00,00" N 6° 45' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR87 / UK136 55° 28' 00,00" N 6° 48' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR88 / UK137 55° 30' 00,00" N 6° 48' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR89 / UK138 55° 30' 00,00" N 6° 51' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR90 / UK139 55° 35' 00,00" N 6° 51' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR91 / UK140 55° 35' 00,00" N 6° 57' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR92 / UK141 55° 40' 00,00" N 6° 57' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR93 / UK142 55° 40' 00,00" N 7° 2' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR94 / UK143 55° 45' 00,00" N 7° 2' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR95 / UK144 55° 45' 00,00" N 7° 8' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR96 / UK145 55° 50' 00,00" N 7° 8' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR97 / UK146 55° 50' 00,00" N 7° 15' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR98 / UK147 55° 55' 00,00" N 7° 15' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR99 / UK148 55° 55' 00,00" N 7° 23' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR100 / UK149 56° 0' 00,00" N 7° 23' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR101 / UK150 56° 0' 00,00" N 8° 13' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR102 / UK151 56° 5' 00,00" N 8° 13' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR103 / UK152 56° 5' 00,00" N 8° 39' 30,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR104 / UK153 56° 10' 00,00" N 8° 39' 30,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR105 / UK154 56° 10' 00,00" N 9° 7' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR106 / UK155 56° 21' 30,00" N 9° 7' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR107 / UK156 56° 21' 30,00" N 10° 30' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR108 / UK157 56° 32' 30,00" N 10° 30' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR109 / UK158 56° 32' 30,00" N 12° 12' 00,00" W | Ilgumos dienovidinis |
| IR110 / UK159 56° 42' 00,00" N 12° 12' 00,00" W | Platumos lygiagretė |
| IR111 / UK160 56° 42' 00,00" N 14° 0' 00,00" W |  |

**4 lentelė. Norvegijos ir Jungtinės Karalystės atsakomybės zonų ribą žymintys taškai ir linijos**

|  |  |
| --- | --- |
| **Zonų ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** |
| NO1 / UK1 63° 38' 10,68" N 0° 10' 59,31" W | Geodezinė |
| NO2 / UK2 63° 03' 20,71" N 0° 28' 12,51" E | Geodezinė |
| NO3 / UK3 62° 58' 21,06" N 0° 33' 31,01" E | Geodezinė |
| NO4 / UK4 62° 53' 29,49" N 0° 38' 27,91" E | Geodezinė |
| NO5 / UK5 62° 44' 16,31" N 0° 47' 27,69" E | Geodezinė |
| NO6 / UK6 62° 39' 57,99" N 0° 51' 29,48" E | Geodezinė |
| NO7 / UK7 62° 36' 20,75" N 0° 54' 44,78" E | Geodezinė |
| NO8 / UK8 62° 32' 47,29" N 0° 57' 48,32" E | Geodezinė |
| NO9 / UK9 62° 30' 09,83" N 1° 0' 05,92" E | Geodezinė |
| NO10 / UK10 62° 27' 32,82" N 1° 2' 17,70" E | Geodezinė |
| NO11 / UK11 62° 24' 56,68" N 1° 4' 25,86" E | Geodezinė |
| NO12 / UK12 62° 22' 21,00" N 1° 6' 28,21" E | Geodezinė |
| NO13 / UK13 62° 19' 40,72" N 1° 8' 30,96" E | Geodezinė |
| NO14 / UK14 62° 16' 43,93" N 1° 10' 40,66" E | Geodezinė |
| NO15 / UK15 61° 44' 12,00" N 1° 33' 13,44" E | Geodezinė |
| NO16 / UK16 61° 44' 12,00" N 1° 33' 36,00" E | Didžiojo apskritimo lankas |
| NO17 / UK17 61° 21' 24,00" N 1° 47' 24,00" E | Didžiojo apskritimo lankas |
| NO18 / UK18 59° 53' 48,00" N 2° 4' 36,00" E | Didžiojo apskritimo lankas |
| NO19 / UK19 59° 17' 24,00" N 1° 42' 42,00" E | Didžiojo apskritimo lankas |
| NO20 / UK20 58° 25' 48,00" N 1° 29' 00,00" E | Didžiojo apskritimo lankas |
| NO21 / UK21 57° 54' 18,00" N 1° 57' 54,00" E | Didžiojo apskritimo lankas |
| NO22 / UK22 56° 35' 42,00" N 2° 36' 48,00" E | Didžiojo apskritimo lankas |
| NO23 / UK23 56° 5' 12,00" N 3° 15' 00,00" E |  |

9) **Prancūzija.** Prancūzijos nacionalinės atsakomybės zonos ribas šiaurėje ir pietuose žymi įvairios linijos, sujungiančios toliau nurodytus taškus tokia tvarka, kuria jie yra išvardyti:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zonos ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** | **Kiti taškai, kurių koordinatės tokios pat** |
| FR01 48° 19' 56,52" N 4° 46' 23,67" W | Loksodrominė |  |
| FR02 48° 27' 00,00" N 5° 08' 23,63" W | Platumos lygiagretė |  |
| FR03 48° 27' 00,00" N 6° 34' 40,90" W | Loksodrominė |  |
| FR04 46° 00' 04,06" N 9° 59' 54,88" W | Loksodrominė | SP4 |
| FR05 45° 00' 04,04" N 7° 59' 55,08" W | Loksodrominė | SP5 |
| FR06 44° 20' 03,93" N 3° 59' 55,37" W | Loksodrominė | SP6 |
| FR07 43° 23' 20,71" N 1° 46' 13,58" W | Loksodrominė | SP7 |
| FR08 43° 22' 50,11" N 1° 47' 11,18" W |  | SP8 |

10) **Ispanija.** Ispanijos nacionalinės atsakomybės zonos ribas žymi įvairios linijos, sujungiančios toliau nurodytus taškus tokia tvarka, kuria jie yra išvardyti:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Zonos ribą žymintys taškai** | **Linijos, sujungiančios vieną tašką su kitu, pobūdis** | **Kiti taškai, kurių koordinatės tokios pat** |
| SP1 42° 30' 04,25" N 008º 52' 18,22" W | Loksodrominė |  |
| SP2 42° 30' 04,32" N 010° 24' 55,16" W | Loksodrominė |  |
| SP3 46° 00' 04,07" N 010° 24' 54,86" W | Loksodrominė |  |
| SP4 46° 00' 04,06" N 009° 59' 54,88" W | Loksodrominė | FR4 |
| SP5 45° 00' 04,04" N 007° 59' 55,08" W | Loksodrominė | FR5 |
| SP6 44° 20' 03,93" N 003° 59' 55,37" W | Loksodrominė | FR6 |
| SP7 43° 23' 20,71" N 001° 46' 13,58" W | Loksodrominė | FR7 |
| SP8 43° 22' 50,11" N 001° 47' 11,18" W |  | FR8 |

**IV dalis.**  **Bendros atsakomybės zonų ribos**

Nustatytos tokios bendros atsakomybės zonos:

1. *Belgijos, Jungtinės Karalystės, Nyderlandų ir Prancūzijos bendros atsakomybės zona*

Jūros zona tarp 51°51' 52,1267" N ir 51° 6' 00,00" N platumos lygiagrečių.

2. *Jungtinės Karalystės ir Prancūzijos bendros atsakomybės zona*

Lamanšo sąsiauris į pietvakarius nuo 51° 32' 00,00" šiaurės platumos lygiagretės iki linijos, kuri:

a) prasideda labiausiai į vakarus nutolusiame Scilio salų taške ir sujungia tą tašką su tašku 49° 52' 00,00" N 7° 44' 00,00" W;

b) iš ten 50 jūrmylių į vakarus nuo linijos, jungiančios Scilio salas su Vesano sala pietuose, pasiekia jos sankirtą su 48° 27' 00,00" šiaurės platumos lygiagrete, ir

c) ta platumos lygiagrete pasiekia rytuose esantį piečiausią Vesano salos tašką.

*3.* *Danijos ir Vokietijos bendros atsakomybės zona*

Jūros zona tarp:

a) pietuose – 54° 30' 00,00" šiaurės platumos lygiagretė į vakarus nuo Vokietijos pakrantės;

b) vakaruose – 6° 30' 00,00" rytų ilgumos dienovidinis;

c) šiaurėje – 55° 50' 00,00" šiaurės platumos lygiagretė į vakarus nuo Danijos pakrantės ir

d) rytuose – žemųjų vandenų linija (remiantis žemiausio astronominio potvynio matavimo stoties grafiko nuline verte), įskaitant Vatų jūros zoną.

4. *Nyderlandų ir Vokietijos bendros atsakomybės zona*

Jūros zona tarp:

a) vakaruose – 6° 0' 00,00" rytų ilgumos dienovidinis (ED50) į šiaurę nuo Nyderlandų pakrantės;

b) šiaurėje – 54° 0' 00,00" šiaurės platumos lygiagretė (ED50);

c) rytuose – 7° 15' 00,00" rytų ilgumos dienovidinis (ED50) į šiaurę nuo Vokietijos pakrantės ir

d) pietuose – žemųjų vandenų linija (remiantis žemiausio astronominio potvynio matavimo stoties grafiko nuline verte), įskaitant Vatų jūros zoną.

**V dalis. Aiškinimas**

Šiame priede nurodytų taškų padėtis nustatoma remiantis Europos geodezine sistema (1950 m. versija).“

1. Depozitaro pastaba. Pagal 1992 m. vasario 7 d. pasirašytą Mastrichto sutartį Europos ekonominei bendrijai suteiktas Europos bendrijos (EB) pavadinimas, kuris įsigaliojo 1993 m. lapkričio 1 d. Remiantis 2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojusios Europos Sąjungos sutarties su pakeitimais, padarytais Lisabonos sutartimi, 1 straipsnio trečia pastraipa, Europos Sąjunga pakeitė Europos bendriją ir perėmė Europos bendrijos teises bei pareigas. Todėl nuo 2009 m. gruodžio 1 d. Europos Sąjunga turi būti laikoma Bonos susitarimo ir visų tarptautinių sutarčių, kurių Susitariančioji Šalis buvo Europos bendrija, Susitariančiąja Šalimi. [↑](#footnote-ref-1)